

## Pensumliste DIDATYS 2

### Tysk fagdidaktikk

#### Pensumbøker som må kjøpes:

Brown, J.D. (2007), *Teaching by Principles. An Interactive Approach to Language Pedagogy*. 3. utg., kapitlene 17 til 21, kapitlene 23 og 24. New York: Pearson/Longman. (210 sider)

Ende, K., Grothjahn, R., Kleppin, K. & Mohr, I. (2013) *Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung*. Berlin: Langenscheidt. (100 sider)

#### Pensum som kan lastes ned fra fillageret i Miside:

Ballweg, S. et al. (2013) Wie helfen andere Sprachen beim Deutschlernen? I: *Wie lernt man die Fremdsprache Deutsch?* München: Klett-Langenscheidt, s. 132-170. (25 sider)

Bimmel, P., Kast, B. & Neuner, G. (2011) Das Lehrwerk im Unterricht. I: *Deutschunterricht planen*. Berlin: Langenscheidt. (30 sider)

Decke-Kornill, H. & Kuster, L. (2010) Literarisch-ästhetische Kompetenzen: die Arbeit mit Literatur, Film, Comics, Bildern. I: *Fremdsprachendidaktik. Eine Einführung*. Tübingen: Narr, s. 243-262. (21 sider)

Haukås, Å. (2012) Gewusst wie! Die zentrale Rolle der Bewusstmachung. *Fremdsprache Deutsch* 46, s. 23-26. (4 sider)

Maijala, M. (2007) Was ein Lehrwerk können muss. Thesen und Empfehlungen zu Potenzialen und Grenzen des Lehrwerks im Unterricht DaF. *Info DaF* 34, 6: 543-561. (19 sider)

Würffel, N. (2010) Deutsch als Fremd- und Deutsch als Zweitsprache - Lernen in elektronischen Umgebungen. I Krumm; H-J., Fandrych, C., Hufeisen, B. & Riemer, C. (red.) *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter, s. 1227-1243 (16 sider)

## **Felles språkdiraktikk**

(kompendium kan kjøpes på Studia)

### **Danning – kultur**

Nicolaysen, Bjørn K. 2005. ”Tilgangskompetanse: Arbeid med tekst som kulturdeltaking”. I Nicolaysen, B. K. & L. Aase (red.): *Kultur møte i tekstar. Litteraturredidaktiske perspektiv*. Oslo: Det Norske Samlaget. (22 sider)

Klafki, Wolfgang. 1996. ”Kategorial dannelse”. I Dale, E.L. (red): *Skolens undervisning og barnets utvikling. Klassiske tekster*. Oslo: Ad Notam Gyldendal. (35 sider)

### **Språklæring**

Hudson, Richard. 2008. “Linguistic Theory”. I Spolsky, B. og F. Hult: *The Handbook of Educational Linguistics*. Oxford: Blackwell. (11 sider)

García, Ofelia. 2008. “Multilingual Language Awareness and Teacher Education”. I Cenoz, Janose (red): *Encyclopedia of Language in Education. Volume 6: Knowledge about Language*. New York: Springer. (14 sider)

### **Tekstkompetanse**

Bakhtin, M. M. 1986. ”The problem of Speech Genres”. I Emerson, C. & M. Holquist (red.): *Speech Genres and Other Late Essays*. Austin: University of Texas Press. (43 sider)

Erstad, Ola. 2004. ”På sporet av den digitale kompetanse”. I Sigmundson, H. & F. Bolstad (red.): *Læring. Grunnbok i læring, teknologi og samfunn*. Oslo: Universitetsforlaget. (27 sider)

Studenten skal ha kjennskap til følgende dokumenter (lastes ned fra nettet):

Den generelle delen av Kunnskapsløftet

Læreplan i fremmedspråk, Kunnskapsløftet. 4 sider (<http://www.utdanningsdirektoratet>)

Den europeiske språkpermen <http://www.fremmedspraksenteret.no/index.php?ID=13348>

Council of Europe. 2001. *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment*. Cambridge University Press.

(<http://www.coe.int>)

European Portfolio for Student Teachers of Languages: A reflection tool for language teacher education. <http://epostl2.ecml.at> (Klikk "Resources")

Stortingsmelding nr 23 *Språk bygger broer*

<http://www.regjeringen.no/nb/dep/kd/dok/regpubl/stmeld/2007-2008/stmeld-nr-23-2007-2008-.html?id=512449>

Strategiplanen *Språk åpner dører!*

[http://www.regjeringen.no/nb/dep/kd/dok/rapporter\\_planer/planer/2005/Sprak-apner-dorer.html?id=496903](http://www.regjeringen.no/nb/dep/kd/dok/rapporter_planer/planer/2005/Sprak-apner-dorer.html?id=496903)